

# Festival comKids – Prix Jeunesse Iberoamericano - 8ª edição

## REGULAMENTO 2017

### 1 – Sobre o comKids

O comKids é uma iniciativa para promoção, criação e reconhecimento de produções audiovisuais e interativas de qualidade para o público infantojuvenil. A partir de pressupostos de responsabilidade social e desenvolvimento cultural e inovação, o comKids realiza ações de capacitação profissional, produção, premiação, consultoria, formação de público, estímulo à economia criativa, à cultura e às artes para a infância e juventude. O comKids é o amadurecimento de um trabalho do Midiativa – o Centro Brasileiro de Mídia para Crianças e Adolescentes, fundado há mais de 16 anos – em parceria com a Singular, Mídia e Conteúdo.

### 2 – Sobre o Festival comKids – Prix Jeunesse Iberoamericano 2017

O Festival comKids – Prix Jeunesse Iberoamericano premia produções e reconhece profissionais que realizam conteúdos audiovisuais de entretenimento educativo dedicados a crianças e adolescentes. Além disso, o evento abrange discussões acerca de temas como infância e juventude e debates sobre produção e linguagem.

O Festival é fruto de uma correalização levada a cabo por Midiativa, Sesc SP e Goethe-Institut São Paulo. Contamos ainda com a parceria institucional da Fundação Prix Jeunesse Internacional, organização de reconhecimento internacional na área, assim como patrocínio e apoio e de outras instituições. Desde 2009 o Prix Jeunesse Iberoamericano vem sendo acolhido pelo Midiativa, sendo que as três primeiras edições do evento aconteceram no Chile (de 2003 a 2007).

A 8ª edição do Festival comKids – Prix Jeunesse Iberoamericano (2017) recebe inscrições de obras audiovisuais dedicadas a crianças e jovens de até 15 anos de idade, realizadas em português ou em espanhol. Estas bases foram inspiradas no regulamento do Festival Prix Jeunesse Internacional e estão alinhados com os objetivos institucionais do Midiativa e do comKids.

O Festival comKids - Prix Jeunesse Iberoamericano 2017 acontecerá entre os dias 14 e 19 de agosto em São Paulo – Brasil, no Sesc Consolação e no Goethe-Institut São Paulo.

### 3 – Inscrição de conteúdos:

Inscrições abertas e **gratuitas** de **10 de abril a 8 de maio de 2017** para as categorias audiovisuais dedicadas a crianças e jovens de até 15 anos de idade. Os conteúdos devem ter sido produzidos de agosto de 2015 a março de 2017 e ter como idiomas originais o português ou o espanhol.

**3.1 - Categorias:** Séries, programas e filmes (curta e média-metragens e telefilmes) audiovisuais de live-action e animação dirigidos a crianças e adolescentes, produzidos e/ou coproduzidos por produtoras independentes, coletivos e canais na América Latina, Portugal, Espanha e países de língua portuguesa. As categorias estão divididas em:

- Até 6 anos - ficção\* e não ficção\*\*
- 7 a 11 anos – ficção\*
- 7 a 11 anos - não ficção\*\*
- 12 a 15 anos – ficção\*
- 12 a 15 anos - não ficção\*\*
- Conteúdos curtos (ficção\* e não ficção\*\*)

\* Filmes (curtas, média-metragens e telefilmes) e séries de live-action ou animação.

\*\* Documentários (curta, média e séries), game-shows, musicais, programas de caráter informativo como noticiários e revistas eletrônicas.

### Atenção - sobre os conteúdos:

- Para se inscrever nas categorias “Até 6 anos ficção e não ficção”, “7 a 11 ficção”, “7 a 11 não ficção”, “12 a 15 ficção” e “12 a 15 não ficção”, as obras devem possuir duração entre 4 (quatro) minutos e 55 (cinquenta e cinco) minutos. Duração válida para todas as categorias, exceto “Conteúdos curtos”.
- **Atenção, apenas para a categoria Conteúdos curtos:** obras inscritas na categoria “Conteúdos curtos” devem possuir duração mínima de 20 (vinte) segundos e máxima de 03:59 (três minutos e cinquenta e nove segundos).

- Nenhum dos conteúdos pode conter mais de 25% de material de terceiros
- No caso da inscrição de séries, só será aceita a inscrição de 1 (um) episódio por série.
- No caso de projetos transmídia que tenham extensões em mais de uma plataforma, a avaliação será baseada apenas no segmento audiovisual inscrito.

### 3.3 - NÃO serão aceitas inscrições de:

- Produções escolares didáticas ou de instrução
- Produções que violem os princípios da Declaração Universal de Direitos Humanos
- Produções que contenham publicidade

### 3.4 - Quem pode se inscrever:

O responsável pela inscrição deve ser o produtor (do canal/coletivo/produtora) ou seu representante. Em caso de coprodução, pede-se aos participantes que contatem os parceiros para não haver risco de inscrição repetida. Só será aceito um conteúdo por inscrição. A inscrição deverá ser feita via portal comKids: [www.comkids.com.br](http://www.comkids.com.br) (português) ou [www.comkids.com.br/es](http://www.comkids.com.br/es) (espanhol).

## 4 – Formato e critérios de avaliação do Festival

As produções inscritas passarão por avaliação de júri internacional que consolidará a lista de finalistas. Os finalistas, por sua vez, serão exibidos no Festival entre 14 e 19 de agosto de 2017 no Sesc Consolação ou no Goethe-Institut São Paulo, divididos pelas categorias.

O Festival comKids – Prix Jeunesse iberoamericano 2017 abre as inscrições para participantes e votantes a partir do dia 12 de junho. Podem se inscrever produtores, diretores, artistas, escritores, designers, agentes culturais, educadores, entre outros profissionais que tenham experiência na área de infância, juventude, cultura, arte, mídia, e afins. Algumas vagas serão reservadas para público espontâneo. Com o apoio dos critérios de avaliação do Festival e dos debates de cada categoria, os votos realizados após as sessões de exibição determinarão os vencedores da competição, em cada categoria.

As sessões de exibição são organizadas segundo as categorias em competição e seguidas de debates com o público presente. Os debates são mediados por profissionais de mídia e cultura, sem envolvimento nas obras em competição, convidados pelo comitê realizador do festival.

### 4.1 Critérios de avaliação das obras:

- **Ideia:** originalidade temática, originalidade de abordagem e de formato.
- **Roteiro:** estrutura narrativa, desenvolvimento das personagens, coerência temática, coerência narrativa, desenvolvimento da história.
- **Público-alvo:** Adequação à faixa etária, relevância cultural, relevância temática.
- **Realização:** Desenvolvimento da ideia, estilo visual e gráfico, proposta da direção, edição, trilha sonora, movimentação de câmera, ritmo, cenários, figurinos, direção de atores, adequação da linguagem à ideia.

## 5 - Informações específicas para obras brasileiras

De acordo com as normas estabelecidas pela ANCINE – Agência Nacional do Cinema, todas as obras brasileiras que já possuírem o CPB – Certificado de Produto Brasileiro devem informar o número. A obtenção destes certificados é de atribuição do produtor responsável pela obra. Para mais informação, acesse o site: [www.ancine.gov.br](http://www.ancine.gov.br).

## 6 – Opções de envio de material:

Para submeter os materiais audiovisuais à competição do Festival comKids – Prix Jeunesse Iberoamericano 2017, recomendamos o envio via internet (ver item 6.1 do regulamento). Excepcionalmente, aceitaremos materiais enviados via correio postal (6.2). Seguem abaixo as descrições dessas duas formas de envio.

### 6.1 - Envio de material via internet

(Instruções para envio via Dropbox, tópico 6.1.2)

Caso a opção de envio tenha sido internet (assinalar campo “Envio por internet” na ficha de inscrição), veja abaixo as orientações de envio:

### 6.1.1 – Orientações de envio via internet:

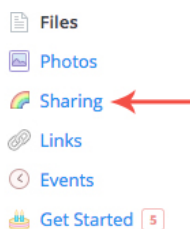
- **Atenção:** o **formulário de inscrição** deve ser digitalizado (depois de preenchido, impresso e assinado) pelo produtor ou pelo representante responsável pela inscrição (da produtora/canal/coletivo) e anexado ao Dropbox, em pasta privada de sua inscrição.
- O **arquivo de vídeo** com o conteúdo inscrito deve estar no formato .mov com codec H264 e configuração de tela HD 1280x720, áudio dolby of, stereo 2.0, bit rate 256 e sample rate 44.100 KHz
- Pedimos que seja encaminhado o **roteiro do programa** em sua língua original, junto com os materiais anexados. Lembramos que os conteúdos devem ter como línguas originais o português ou o espanhol. No caso de séries, pedimos o envio somente do roteiro do episódio inscrito.
- Para a inscrição no festival, solicitamos o encaminhamento de **uma seleção de imagens livres de copyright** (nos formatos .jpg ou .tif, em alta resolução, 300dpi), assim como arquivos digitais de material impresso (folders), contendo informações do conteúdo, para fins de promoção e divulgação do Festival.
- Caso haja um **promo/teaser** de até 2 minutos para veiculação no site do Festival, é possível anexá-los ao material enviado.
- Caso o seu **programa** já esteja **legendado e/ou dublado** (ao português ou ao espanhol), favor encaminhar **também** os arquivos de vídeo legendados, nos mesmos formatos que o originais.

**IMPORTANTE:** Todos os arquivos dos materiais inscritos devem ser nomeados com a ID da inscrição (número cedido no momento da inscrição online) e com o título da produção.

### 6.1.2 - Instruções para uso do Dropbox:

O Festival fará uso do sistema Dropbox (<http://dropbox.com/>) para o recebimento do material via internet. *Não há necessidade de qualquer investimento monetário por parte dos produtores.* A seguir, veja com atenção a orientação de envio e acompanhamento:

- **Passo 1**– Receber e-mail de confirmação de inscrição, imprimir, assinar, digitalizar e reenviar a ficha de inscrição assinada e digitalizada ao email: [festival@comkids.com.br](mailto:festival@comkids.com.br)
- **Passo 2** – A equipe comKids enviará um convite para *o email do responsável pela inscrição* (endereço de e-mail registrado na ficha de inscrição) para que ele possa acessar uma pasta do Dropbox. Caso ele não possua uma conta nesse serviço gratuito de internet, ele precisará criar uma para conseguir acessar a pasta.
  - **Passo 3** – Acessar a opção “sharing” do menu interno à esquerda do Dropbox, onde poderá visualizar uma nova pasta. Ela estará nomeada com o título do seu conteúdo e o número de ID de sua inscrição
  - **Passo 4** – Fazer o upload dos conteúdos de sua inscrição (veja orientação no tópico 6.1.1 deste regulamento sobre todo o material que deve ser enviado).
- **Passo 5** – Depois de concluído o upload, você receberá um e-mail de conclusão de inscrição da equipe comKids.



## 6. 2 – Envio de material via correio postal

Caso a opção de envio tenha sido “envio por correio” (no formulário de inscrição on-line), veja abaixo as instruções para envio de material via correio postal.

### 6.2.1 – Lista de materiais que devem ser remetidos via correio postal:

Veja abaixo a lista dos materiais e documentos que devem ser remetidos para a inscrição de conteúdos via correio postal no Festival comKids – Prix Jeunesse Iberoamericano 2017.

- **Formulário de inscrição** de produtores preenchido, impresso e assinado pelo produtor ou representante responsável pela inscrição (da produtora/canal/coletivo)
- **4 (quatro) cópias em DVD** (formato dados) devidamente etiquetadas com o número de ID da inscrição (favor testar as cópias antes da postagem). O formato do arquivo de vídeo a ser inserido no DVD de

dados deverá ser: .mov com codec H264 e com configuração de tela HD 1280x720, áudio dolby of, stereo 2.0, bit rate 256 e sample rate 44.100 Khz

- **1 CD / DVD** adicional contendo os seguintes arquivos:
  - **Roteiro do programa**, série ou filme em língua original (em caso de série, enviar somente roteiro do episódio inscrito)
  - **Seleção de imagens livres de copyright** (em formato .jpg e .tif, em 300dpi) e material impresso com informações do programa (folder), para fins de promoção e divulgação do Festival
  - Caso haja um **promo/teaser** de até 2 minutos para veiculação no site do Festival favor anexar ao material enviado
  - Caso o seu **programa** já esteja **legendado e/ou dublado** em português, espanhol ou outro idioma, favor acrescentar **também** um DVD com a versão legendada do material

\* **IMPORTANTE:** Todos os materiais devem ser devidamente etiquetados com a ID da inscrição (número cedido no momento da inscrição online), nome do conteúdo e país de produção.

### 6.2.2 – Dados para postagem

Segue abaixo a descrição dos dados que devem ser utilizados na postagem dos materiais:

#### DADOS DO DESTINATÁRIO

Festival comKids – Prix Jeunesse Iberoamericano 2017

Avenida Brigadeiro Faria Lima, 1903, cj 111. CEP 01452-001 São Paulo – SP – Brasil

No envelope, devem constar, ainda, as seguintes informações:

FESTIVAL IBEROAMERICANO DE CONTEÚDOS PARA CRIANÇAS E ADOLESCENTES  
MATERIAL AUDIOVISUAL, SEM VALOR COMERCIAL, FINS CULTURAIIS

NO COMMERCIAL VALUE, CULTURAL AND EDUCATIONAL PURPOSES ONLY

55 11 3074-0085 e 55 11 3074-0080

#### DADOS DO REMETENTE

Colocar dados do responsável pela inscrição da produção (como pessoa física e não como pessoa jurídica)

Nome

Endereço

Bairro

Código Postal

País

### 6.2.3 - Observações importantes quanto ao envio de filmes e material promocional via correio:

- O Comitê realizador não se responsabiliza por gastos com envio do material (notadamente custos alfandegários de importação e exportação) e nem com o seguro do mesmo. Todos estes custos deverão ser pagos pelos produtores, diretores e empresas. Para uma maior segurança na postagem, recomenda-se o uso de aviso de recebimento ou de dispositivos de rastreamento do material.
- O uso de serviços de courier não é recomendado. Caso seja absolutamente necessário, declarar expressamente *no commercial invoice* e *AWB* que os impostos serão pagos na origem (modalidade *prepaid*). Também serão recusados envios por carga aérea ou com despesas a pagar no destino.
- Quando for necessário anexar declaração alfandegária, deverá ser declarado um valor monetário de até US\$ 2,00. Cobranças de impostos advindos da inobservância desta instrução **SERÃO RECUSADAS**

PELO FESTIVAL. Caso haja cobrança através da empresa transportadora, a taxaçoão será atribuída ao remetente, ou a entrega não será aceita.

- Todas as remessas vindas de fora do Brasil devem estar adequadamente embaladas, contendo em seu exterior a identificaçoão: “NO COMMERCIAL VALUE, FOR CULTURAL PURPOSES ONLY”.
- No caso do envio por correio postal, as 4 (quatro) cópias em DVD, assim como as 4 (quatro) cópias do roteiro do programa e o DVD com o material de comunicaçoão do conteúdo serão usadas para o trabalho do pr-juri internacional e, logo, doadas ao acervo do MIdiativa, comKids e do Prix Jeunesse International e não serão devolvidas.
- A data limite para postagem é o dia 8 de maio de 2017.

## **7 - Avaliaçoão e premiaçoão:**

Cada conteúdo receberá avaliaçoão com números de 0 (zero) a 10 (dez) em cada um dos critérios de avaliaçoão (critérios acima mencionados, item 4.1). Cada votante deverá avaliar, a partir dos critérios, cada uma das produçoões em competiçoão na categoria. A classificaçoão final dos conteúdos será dada a partir do cálculo das mdias das notas obtidas em cada critério. Cada um dos critérios possui igual peso na constituiçoão das mdias finais. A premiaçoão será oferecida às produçoões que alcançarem a maior pontuaçoão mdia em cada uma das categorias.

### **7.1 Primeiros colocados:**

O primeiro colocado em cada uma das categorias audiovisuais (exceto conteúdos curtos) receberá 1 (um) troféu e 1 (uma) passagem aérea de ida e volta no valor de até R\$ 3.500,00 (três mil e quinhentos reais), para uma pessoa, para participar do Festival Prix Jeunesse International 2018 (Alemanha). O evento acontecerá em Munique, de 25 a 30 de maio de 2018.

**A passagem será oferecida ao diretor ou produtor do conteúdo ganhador e s poderá ser utilizada para este fim. Uma vez enviado o nome do representante da produçoão ao Comitê Realizador do Festival, a passagem passa a ser intransferível.** As despesas referentes a hospedagem e alimentaçoão durante o evento alemão ficam por conta do vencedor viajante.

### **7.2 Segundos e terceiros colocados:**

Os segundos e terceiros colocados em cada categoria da competiçoão receberão um certificado comprobatório de seu êxito.

### **7.3 – Sobre os premiados:**

- Os conteúdos vencedores de cada uma das categorias do Festival (1os lugares) tem exposiçoão garantida no canal SESCTV\*, em programa especial “Vencedores do Festival comKids - Prix Jeunesse Iberoamericano 2017”, conforme declarado na autorizaçoão de uso do conteúdo da ficha de inscriçoão (Item 8). A exposiçoão dar-se- no período de 12 meses\*\* a partir da data da primeira exposiçoão pelo SESCTV, sendo que os custos técnicos de traduçoão e dublagem destes ficarão a cargo da SESCTV. Os segundos e terceiros lugares podem, excepcionalmente, vir a ser convidados pela produçoão do Festival a serem exibidos no canal. A exposiçoão está sujeita ao consentimento dos produtores ou dos detentores dos direitos de exposiçoão das obras.

\* O SESCTV é o canal de televisão do Sesc em São Paulo - Serviço Social do Comércio, instituiçoão brasileira, privada e sem fins lucrativos, de âmbito nacional, criada e mantida pelo empresariado do comércio, serviços e turismo, com o objetivo de promover a melhoria da qualidade de vida dos trabalhadores do comércio de serviços e turismo, seus familiares, dependentes e da comunidade em geral, pela premissa da açoão sociocultural. O SESCTV é transmitido 24 horas pela internet e TV por assinatura para todo o país, com programaçoão dedicada à cultura e a todas as expressões artísticas, em espetáculos, documentários, filmes, programas de entrevistas, destinado a todas as faixas etárias.

\*\* Para viabilizar a participaçoão no programa especial de vencedores do comKids - Prix Jeunesse Iberoamericano 2017, os produtores dos conteúdos premiados deverão enviar ao SESCTV um HD externo com o vídeo no formato **XDCam-HD, .MXF, 50 Mb/s, 422, Drop-Frame**, para exposiçoão. No caso dos conteúdos em

língua espanhola, será necessária a realização de pós-produção, que ficará a cargo do SESCTV. A participação nesse programa não é obrigatória para a inscrição no Festival.

## **8 – Prêmios especiais:**

**8.1 - Prêmio de aquisição – SESCTV:** Com a finalidade de incentivar a produção audiovisual infantojuvenil de qualidade, este prêmio visa selecionar realizadores e produtores de produções audiovisuais ibero-americanas e de países de língua portuguesa que tenham relevância cultural, originalidade temática, narrativas e linguagens inovadoras e adequação à faixa etária proposta. A seleção da obra vencedora será feita pela equipe do SESCTV. Todas as obras inscritas nas categorias audiovisuais do festival estarão automaticamente concorrendo a esse prêmio.

**Valor do prêmio SESCTV:** R\$3.000,00 (três mil reais). Este prêmio contempla o licenciamento por um período de 3 (três) anos, a partir da primeira exibição pelo SESCTV.

**8.2 – Prêmio dos júris infantil e adolescente:** fruto de trabalho educativo com grupos de crianças e adolescentes de diferentes idades, o comKids realiza em 2017 os júris infantojuvenis, que têm como objetivo avaliar a qualidade da programação audiovisual recente da Ibero-América. Os conteúdos vencedores de cada uma das categorias dos júris infantil e adolescente receberão um certificado comprobatório de seu êxito.

**8.3 - Outros prêmios especiais** poderão ser oferecidos por organizações parceiras do Festival, sempre que correspondam aos objetivos do Midiática e da Fundação Prix Jeunesse Internacional.

## **9 - Cerimônia de premiação:**

A cerimônia de premiação acontecerá no dia 18 de agosto de 2017, sexta-feira, a partir das 19h, no Teatro Anchieta, Sesc Consolação SP. Nesse dia, serão anunciados os vencedores de cada uma das categorias. Convidamos todos os produtores competidores finalistas a tomarem parte conosco nessa cerimônia.

## **10 - Datas importantes:**

- **10 de abril a 8 de maio de 2017:** Inscrição de conteúdos (Categorias audiovisuais)
- **19 de junho de 2017:** Divulgação da lista de finalistas em cada uma das categorias (via web, no site do comKids)
- **De 12 de junho a 7 de julho de 2017:** inscrição de participantes (Votantes e observadores)
- **14 de agosto de 2017:** abertura do Festival
- **14 a 18 de agosto de 2017:** Mostras competitivas e sessões de debate e votação
- **18 de agosto de 2017:** Cerimônia de encerramento e premiação

## **11 - Observações finais:**

Não será permitida a distribuição de material promocional das produções apresentadas no ambiente do Festival.

Mais informações no site do Festival: <http://comkids.com.br/prix-jeunesse-iberoamericano/> por email: [festival@comkids.com.br](mailto:festival@comkids.com.br) , ou ainda, pelos telefones: 55 11 3074-0085 ou 55 11 3074-0080 (horários comercial e de Brasília).